

Good morning and welcome to English Fellowship Church – and Merry Christmas a few days early! I am glad we are able to be together as a church family this morning, as we spend some time focused on our Lord and His peace, remembering His birth and why He came to earth!

Pray

As we’ve already read this morning, the angels came declaring peace on earth among those with whom God is pleased – and we’re going to spend our time together considering the true peace of God that Jesus brings.



Peace. Shalom. Not just absence of conflict, but wholeness; completeness; health in every sense of the word. As we think about Christmas, we remember that Jesus came to bring peace. In fact, one of the prophecies about Jesus we often read from Isaiah around Christmas time calls Him the Prince of Peace:

(Isaiah 9:6-7) “For to us a child is born, to us a son is given; and the government shall be upon his shoulder, and his name shall be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace. ⁷ Of the increase of his government and of peace there will be no end, on the throne of David and over his kingdom, to establish it and to uphold it with justice and with righteousness from this time forth and forevermore. The zeal of the LORD of hosts will do this.”

We all desire peace – an inner sense and an external reality that everything is as it should be, everything is “working” right in all of life. I really like that illustration in the video, that peace can be understood like a wall, with all of the bricks in their place and no holes in it.

But, as much as we want our “wall” to be in order, the reality is that if we are basing our peace on everything in life being in a good state, we aren’t really going to have peace, are we? So many “bricks” of the wall of life fall out of place. There are a lot of things that can “rob our peace” when they are not as we think they should be. When we don’t have relational harmony, our peace can be threatened.

Political unrest in the country can make us feel unsettled. Simple things, like toys on the floor may steal away our sense of peace. The Bible tells us sin in our lives steals our peace (Isaiah 48:22). Or, and this is a big one for me, when we feel like there are too many responsibilities on our shoulders, we can feel like life is out of control. The “bricks” of the wall of this life are never really all in place.

But what do we do with that reality? Because I think we all know, deep down inside, that we really were created for peace – for wholeness in our lives.

Buenos días y bienvenidos a la English Fellowship Church; y, con unos pocos días de adelanto: ¡Feliz Navidad! Estoy encantado de que estemos juntos como familia de iglesia esta mañana, mientras ponemos nuestro tiempo para enfocarnos en nuestro Señor y su paz, recordando su nacimiento y el ¡por qué Él vino al mundo!

Oremos

Como ya lo hemos leído esta mañana, los ángeles vinieron y declararon paz sobre la tierra entre aquellos con quienes Dios está complacido; y nosotros, vamos a usar nuestro tiempo de reunión para considerar la verdadera paz de Dios que trae Jesús.



La Paz. - Shalom. No simplemente como ausencia de conflicto, sino totalmente; a plenitud; Salud en todo el sentido de la palabra. Cuando pensamos sobre la Navidad, recordamos que Jesús vino para traernos paz. De hecho, una de las profecías acerca de Jesús que nosotros a menudo leemos de Isaías respecto al tiempo de la Navidad le nombra a Él como el Príncipe de Paz:

(Isaías 9:6-7) “Porque un niño nos es nacido, un hijo nos es dado; y el dominio estará sobre su hombro. Se llamará su nombre: Admirable Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. ⁷ Lo dilatado de su dominio y la paz no tendrán fin sobre el trono de David y sobre su reino, para afirmarlo y fortalecerlo con derecho y con justicia, desde ahora y para siempre. El celo del SEÑOR de los Ejércitos hará esto.”

Todos queremos la paz; una sensación interna y una realidad externa de que todo está como debería estar, y de que todo está “funcionando” bien en la vida. A mi realmente me encanta esa ilustración en el video, esa paz puede ser entendida como un muro con todos los ladrillos en su lugar, y sin huecos.

Pero, mientras más queremos que nuestro “muro” esté en orden, la realidad es que mientras nosotros estemos basando nuestra paz en que todo en la vida esté en su lugar, no vamos a tener paz, ¿verdad? Muchos de los ladrillos del muro de la vida se caen de su lugar. Hay muchas cosas que nos pueden “quitar la paz” cuando no son como nosotros pensamos que deberían ser. Cuando no tenemos armonía relacional, nuestra paz puede estar amenazada.

Los disturbios políticos en el país pueden hacernos sentir inquietos. Cosas simples, como los juguetes tirados en el piso pueden robarnos nuestra sensación de paz. La Biblia nos dice que el pecado en nuestras vidas nos roba nuestra paz (Isaías 48:22). O también -y en mi caso esto es realmente grande- cuando nosotros sentimos como que tenemos demasiadas responsabilidades sobre nuestros hombros, podemos sentirnos como que la vida está fuera de control. Los “ladrillos” del muro de esta vida nunca están realmente en su lugar.

Pero, ¿qué es lo que nosotros hacemos con esa realidad? Porque creo que todos sabemos en nuestro interior, que fuimos creados para la paz; para la plenitud en nuestras vidas.

So what do we do when we realize that our wall isn't as it should be; and we don't really have that shalom we are looking for? How do we react when everything isn't in order, everything isn't whole and healthy? There are several ways we normally react when we realize life is not as they should be.

Maybe we cover over the lack of wholeness and health in our lives by trying to make everything look good on the outside, while it's falling apart on the inside. We smile when we're crying inside. We don't tell our friends of the troubles we're having in our marriage. We pretend everything is fine.

Or perhaps, when we realize that things in our life are not healthy and whole, we run away from our problems. "This part of the wall is a mess, so I'm leaving it behind and heading to the next thing." Maybe we've made a mess by our poor decisions at our job, so we just leave it for the next; or maybe we've made a mess of our relationships, so we just leave them behind looking for a new one – because it's easier to move on than deal with the reality of the messiness of life.

Or perhaps, when we see the bricks of our wall out of place, we try to ignore the mess by distracting ourselves. We watch more television, play more video games, drink more alcohol, spend more money, all in an attempt to ignore and deaden the reality of our lack of peace in our lives.

Or perhaps, when we see that life is not as it should be, we work desperately hard to try and put the bricks back in their places and "fix" the problems, because we think that we will finally have peace. But the problem is, we can't fix everything. In fact, some of our problems are our own doing; some of the areas where we lack health and wholeness are out of our control; some things we just can't fix, even though we try really hard.

But none of these responses can truly bring the peace we so desperately need. If we are to find true peace, we will need to find it in a different way; we need to have a paradigm shift. We need to have a different source of hope. Rather than finding our peace in all of the bricks of our lives being in their proper place, the Bible tells us that we need to trust in God if we are ever to have true peace – and then, as we trust in Him, we will have peace regardless of the current state of our wall. Let's explore that together.

The only way to have true peace is to trust in God. Isaiah 26:3 reads, "***You keep him in perfect peace whose mind is stayed on you, because he trusts in you.***" When our minds are stayed on God, He keeps us in peace. The idea here is that, when we remain focused on or looking to God no matter the circumstances of life around us, no matter the bricks that might feel out of place in life, God keeps us in peace because we're trusting in Him. You probably remember that I don't like heights. You can probably think of a scene from a movie where someone needs to cross a narrow ledge or plank high up, and they are scared – like I would be.

Así que, ¿qué hacemos cuando nos damos cuenta que nuestro muro no es como debería ser; y no tenemos realmente esa paz que estamos buscando? ¿Cómo reaccionamos cuando no todo está en orden, no todo está completo y sano? Hay varias formas en las que nosotros normalmente reaccionamos cuando nos damos cuenta que la vida no es como debería ser.

Tal vez tapamos la falta de integridad y salud de nuestras vidas tratando de hacer que todo se vea bien por fuera, mientras se desmoronan por dentro. Sonreímos mientras en nuestro interior estamos llorando. A nuestros amigos, no les contamos de los problemas que estamos viviendo en nuestro matrimonio. Pretendemos que todo va bien.

O tal vez, cuando nos damos cuenta que las cosas en nuestra vida no son saludables e íntegras, nosotros huimos de nuestros problemas. "Esta parte del muro es un lío, así que lo dejo atrás y mejor voy a otra cosa." Puede que nos hagamos de un lío por nuestras malas decisiones en el trabajo, así que simplemente lo dejamos y vamos por otro trabajo; o puede que hayamos generado un lío en nuestras relaciones, así que simplemente las dejamos atrás y buscamos una nueva; porque es más fácil seguir adelante que lidiar con la realidad del desorden de la vida.

O tal vez, cuando en nuestro muro vemos ladrillos que se están saliendo, tratamos de ignorar el lío mediante otras distracciones para nosotros. Vemos más televisión, jugamos más video-juegos, tomamos más bebidas alcohólicas; todo con el propósito de aliviar la realidad de falta de paz en nuestras vidas.

O quizá, cuando vemos que la vida no es como debería ser, trabajemos demasiado duro para poner los ladrillos en su lugar y "arreglar" los problemas, porque pensamos que al final tendremos paz. Pero el problema es que no podemos arreglar todo. De hecho, algunos problemas son nuestra propia esencia; algunas de las áreas en las que nos falta salud e integridad están fuera de control; simplemente algunas cosas no las podemos arreglar por más que lo intentemos con empeño.

Pero ninguna de estas repuestas puede realmente traernos la paz que tan desesperadamente necesitamos. Si estamos anhelando encontrar la verdadera paz, necesitaremos encontrarla de otra forma; necesitamos un cambio de paradigma. Necesitamos tener una diferente fuente de esperanza. Más que encontrar nuestra paz en que los ladrillos de nuestras vidas se encuentren en su propio lugar, la Biblia nos dice que si alguna vez vamos a tener paz necesitamos confiar en Dios, y que confiando en Dios, tendremos paz al margen de la condición de nuestro muro. exploremos eso juntos.

La única forma de tener verdadera paz es confiar en Dios. Isaías 26:3 dice, "***Tú guardarás en completa paz a aquel cuyo pensamiento en ti persevera, porque en ti ha confiado.***" Cuando nuestras mentes se centran en Dios, Él mantiene en nosotros la paz. Aquí, la idea es que, cuando nos mantenemos enfocados o con nuestra mirada puesta en Dios, no importa las circunstancias de la vida alrededor nuestro, no importa que ladrillos se salen de su lugar en la vida; Dios nos mantiene con paz porque estamos poniendo nuestra confianza en Él. Ustedes probablemente recuerden que no me gustan las alturas. Y probablemente puedan imaginar una escena de una película en la que alguien necesita cruzar sobre una delgada cornisa o sobre un tablón en las alturas, y ellos están aterrorizados

If there is someone there to help them, they will often say something like this: “Don’t look down; focus on me instead.” It’s a bit like that in this verse. When we fix our focus on God as we trust in Him, He keeps us in perfect peace. Not just any peace, but perfect peace. The Hebrew is actually “shalom shalom” – as we focus on God and trust in Him He gives us peace absolute.

But how does God do that? How does He Himself keep us in perfect peace as we trust in Him? He made His promise of peace to all who trust in Him very concrete when He sent Jesus, that first Christmas morning.

It is through Jesus that the perfect peace of God becomes reality for all who trust in Him. Let me explain a bit. It is through Jesus that we have peace with God, which is foundational for all other aspects of peace in our lives. Ever since Adam and Eve rebelled against God in sin, all of humanity is born enemies of God, and unless something changes, there is no peace between us – and without peace with God, it is impossible to have true peace of any sort. But God, in His great mercy, took the initiative when we ourselves could not restore our relationship with God and sent Jesus to reconcile us to Him. As we read in Romans 5:8, **“but God shows his love for us in that while we were still sinners, Christ died for us.”** Or, as 1 Peter 3:18a says, **“For Christ also suffered once for sins, the righteous for the unrighteous, that he might bring us to God....”** When we trust in Jesus as our Lord and Savior, He reconciles us to God; through His death on the cross in our place and His ongoing advocacy for us after His resurrection and ascension into heaven, Jesus has repaired our relationship with God. We are no longer His enemies, but are now His children. Jesus has bought us peace with God through His own sacrifice.

And so, brothers and sisters, we can know that for all who trust in Jesus, **God is for us and not against us** (Romans 8:31). Do you know that this morning? He who is sovereign God of all, unquestioned in His wisdom and unchallenged in His power, perfect in His love and unfailing in His faithfulness, is for you! All of His promises – every single one of them - are “yes” to you in Christ Jesus (2 Corinthians 1:20). And He is working all things to the counsel of His perfect will (Ephesians 1:11) and for your eternal good (Romans 8:28). Where does true peace come from? It comes to us from God in Jesus Christ, for He is now our Father, and we are His beloved children whom He cares for.

I think of it a little bit like this. If any fireworks ever wake Josiah up at night, he gets very frightened and will call out desperately or come running out of his room looking for safety. But once I’m with him, he calms down, his fears subside, and he is at peace. All because his daddy is with him, and he trusts that I am going to take care of him. Even if the fireworks continue, it is enough for him to know that I am watching over him. How much more peace is ours in knowing that our heavenly Father is with us and is for us, all because of Jesus? Jesus reconciles us to God and makes peace with God a reality in the lives of all who trust in Him. That is our foundation of true peace.

como Yo. Si ahí hubiera alguien para ayudar, casi seguro que diría algo como esto: “No veas hacia abajo; más bien mírame a mí.” En este versículo está algo como eso. Cuando nos enfocamos en Dios y confiamos en Él, Él mantiene en nosotros la perfecta paz. Y no cualquier paz, sino la perfecta paz. El término hebreo en realidad dice “shalom shalom”; que mientras nos enfocamos en Dios y confiamos en Él, Él mantiene en nosotros la paz absoluta.

Pero, ¿cómo Dios hace eso? ¿Cómo Dios mismo nos mantiene en perfecta paz si confiamos en Él? Él hizo una muy concreta promesa de paz para todos los que confiemos en Él, cuando nos envió a Jesús, la primera mañana de Navidad.

Es mediante Jesús que la perfecta paz de Dios cobra realidad para todos los que confiemos en Él. Permítanme explicarlo un poquito. Es por Jesús que nosotros tenemos paz con Dios, lo cual es el fundamento de todos los demás aspectos de la paz en nuestras vidas. Desde que Adán y Eva se revelaron en contra de Dios en pecado, toda la humanidad nace apartada de Dios, y, a menos que algo cambie, no hay paz entre nosotros, y sin paz con Dios, es imposible tener verdadera paz de ninguna clase. Pero Dios, en Su enorme misericordia tomó la iniciativa cuando por nosotros mismos no podríamos restaurar nuestra relación con Dios, y envió a Jesús para reconciliarnos con Él. Como leemos en Romanos 5:8, **“pero Dios demuestra su amor para con nosotros en que, siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros.”**

O, como en 1 Pedro 3:18a leemos: **“Porque Cristo también padeció una vez para siempre por los pecados, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios....”** Cuando confiamos en Jesús como nuestro Señor y Salvador, Él nos reconcilia con Dios; Él ha reparado nuestra relación con Dios mediante su muerte en la cruz en lugar de nosotros y con su constante defensa de nosotros después de su resurrección y ascensión al Cielo. Ya no somos más Sus enemigos, sino Sus hijos. Jesús nos ha traído paz con Dios mediante su propio sacrificio.

Y así mis hermanas y hermanos, ahora sabemos que en Jesús que, **Si Dios es por nosotros, ¿quién contra nosotros?** (Romanos 8:31). ¿Lo reconocen eso esta mañana? Que quien es el Dios soberano de todo, incuestionable en Su sabiduría, indiscutible en Su poder, perfecto en Su amor y constante en Su fidelidad ¡es para Usted! Todas y cada una de Sus promesas para Usted son un “Si” en Cristo Jesús (2 Corintios 1:20). Y Él está trabajando todo para el consejo de Su perfecta voluntad (Efesios 1:11) y para su bien eterno (Romanos 8:28). ¿De dónde viene la verdadera paz? Viene de Dios para nosotros en Cristo Jesús, porque ahora Él es nuestro padre, y ahora somos sus hijos amados por los que Él cuida.

Tengo una idea como la siguiente: Si alguna vez los fuegos pirotécnicos le despierta a Josué en la noche, Él se pone muy asustado y grita desesperadamente o viene corriendo de su cuarto a buscar la seguridad. Pero una vez que Yo estoy con Él, se calma; sus temores disminuyen y Él está en paz. Todo, solo porque su Papá está con Él, y porque Él confía en que Yo voy a cuidar de Él. Aunque los fuegos pirotécnicos continúen, para Él es suficiente con saber que Yo estoy cuidando de Él. ¿Cuanta más paz tenemos al saber que nuestro Padre eterno está con nosotros y para nosotros, todo por Jesús? Jesús nos reconcilia con Dios y hace que la paz con Dios sea una realidad en las vidas de quienes ponen su confianza en Él. Ese es el fundamento de la verdadera paz.

And, though I don't have as much time as I would like, I at least want to mention to other ways that God brings peace into our lives once we are at peace with Him through faith in Jesus. Once we are trusting in Jesus as Lord and Savior, God begins to transform our lives. Being a Christ-follower is just that – following Jesus as His disciple. Which means that we begin to live our lives according to God's design as we follow Him by faith. And the more we follow Him and live life as He designed it, the more things come into order and health. Now, don't hear me wrong – this is not a prosperity gospel, which falsely teaches that every brick in the wall of life will come into place here and now if we just have enough faith. This life will always have struggles and suffering. But when we follow Jesus, some of the bricks will get put back because we've been causing the problems by our sin that we now leave behind; and we trust that God is taking care of even those bricks that are not yet back in place. We will grow in peace as we follow Jesus as His disciples.

And the peace of God in Jesus also becomes more and more of a reality in our lives when it spills over into our relationships with other people. We talked about this just a couple of weeks ago, so I'm not going to focus much here right now, but just as a reminder: in Jesus you and I are all bound to one another, and God calls us into a life of love – forgiveness, sacrifice, seeking the good of each other, unity. True peace in relationships is hard work, but it is what Jesus is working in us through the power of the Holy Spirit. The peace we have with God through Jesus Christ, spills over into our relationships with one another.

And so, what does this all mean for our peace in the reality of the many-bricked “wall” of life? We cannot deny that the wall of our lives is not complete; life is messy, and sometimes a lot of bricks seem out of place. But we can know that we are at peace with God, and He is for us in Jesus Christ. And He is the Master Builder. He knows just how to put each brick in its place; in fact, He's already doing just that – using everything in our lives for our eternal good, even the currently out of place bricks. And one day, when we get to Heaven, we will see how He was at work each moment and every step of the way. One day, when we are with our loving heavenly Father, we will know perfect peace – shalom shalom – that will never again be threatened or questioned, and all of our bricks will be where they should be.

So let me close by encouraging us with this: fix your mind on God, and trust in Him, and you will know peace. Believe His promises, and know that He is with you and for you. And when you see the out of place bricks of your life, they don't need to steal your peace. Don't cover over them, ignore them, or run away from them. Look to God, trust in Him as your source of peace, and place those bricks into His hands as you follow Him and trust Him to rebuild the wall in His time and His way. It's a life-long journey, but you can be at peace knowing that God is for you, and He will bring to shalom the work He's begun in you. That's why Jesus came to earth in the first place, and so we rejoice with the angels and say, ***“Glory to God in the highest, and on earth peace among those with whom he is pleased.”*** (Luke 2:14).

Y aunque no dispongo de todo el tiempo que quisiera, quiero mencionar por lo menos dos formas más en las que Dios trae paz a nuestras vidas una vez que ya estamos en paz con Él mediante nuestra fe en Jesús. Una vez que estamos confiando en Jesús como nuestro Señor y Salvador, Dios comienza a transformar nuestras vidas. Ser un seguidor de Jesús es justo eso: seguir a Jesús como Su discípulo. Lo cual significa que comenzamos a vivir nuestras vidas de acuerdo al diseño de Dios en la medida en que le seguimos a Él por fe. Y mientras más le seguimos y vivimos la vida que Él diseñó, las cosas más vienen a ponerse en orden y saludables. Pero cuidado con escucharme erróneamente; esto no es un evangelio de la prosperidad, el cual falsamente enseña que cada ladrillo de la pared de la vida se pone en su lugar aquí y ahora con solo tener fe. Esta vida siempre tiene luchas y sufrimiento. Pero cuando seguimos a Jesús, algunos de los ladrillos regresarán a su lugar porque hemos estado causando los problemas debido a nuestro pecado, que ahora lo hemos dejado atrás; y nosotros confiamos en que Dios está arreglando aquellos ladrillos que todavía no están en su lugar. Nosotros creceremos en la paz mientras sigamos a Jesús como sus discípulos.

Y también la paz de Dios en Jesús viene a ser más y más una realidad en nuestras vidas, cuando esta se extiende a la interna de nuestras relaciones con otras personas. Justamente de eso hemos hablado un par de semanas atrás, así que no me voy a enfocar mucho en esto por ahora, y solo para recordar que: en Jesús Usted y Yo estamos todos unidos unos a otros, y que Dios nos llama a una vida de amor, perdón, sacrificio, unidad y búsqueda del bienestar de los demás. La verdadera paz en las relaciones es una dura tarea, pero en esto es lo que Jesús está trabajando en nosotros por el poder del espíritu Santo. La paz de Dios que tenemos mediante Jesús Cristo se esparce en nuestra relaciones con los demás.

Y entonces, ¿qué significa todo esto para nuestra paz en la realidad de un “muro” de la vida de muchos ladrillos? No podemos negar que el muro de nuestras vidas no está completo; la vida es un lío, y a veces muchos ladrillos se ven fuera de lugar. Pero podemos saber que nosotros estamos en paz con Dios y que Él está para nosotros en Cristo Jesús. Y que Él es el Maestro constructor. Que Él sabe exactamente como poner cada ladrillo en su lugar; de hecho, Él ya está haciendo eso; usando todo en nuestras vidas para nuestro bien eterno, aún con los ladrillos fuera de lugar de la actualidad. Y un día cuando estemos en el Cielo, veremos cómo Él estuvo trabajando en cada momento y en cada paso del camino. Algún día, cuando estemos con nuestro amoroso Padre celestial, conoceremos la perfecta paz -shalom shalom- que nunca más será amenazada o cuestionada, y todos nuestros ladrillos estarán donde deberían estar.

Así que permítanme terminar animándonos con esto: Fijen su mente en Dios, pongan su fe en Él, y conocerán la paz. Crean en sus promesas y sepan que Él está con Ustedes y para Ustedes. Y cuando vean ladrillos de su vida que están fuera de lugar, que esos ladrillos no le roben la paz. No cubran esos ladrillos, no los ignoren ni corran lejos de ellos. Ponga su mirada en Dios, confíe en Él como su fuente de paz, ponga esos ladrillos en Sus manos mientras lo sigue a Él y confía en que Él reconstruirá el muro a Su tiempo y a Su manera. Este es un caminar de la vida entera, pero Usted puede estar en paz sabiendo que Dios está para Usted y que el trabajo que Él ha comenzado en Usted le traerá hacia “shalom”. Por eso es que Jesús vino a la tierra en primer lugar, para que así nosotros nos regocijemos con los ángeles y digamos ***“¡Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz entre los hombres de buena voluntad!”*** (Lucas 2:14).